Table des matières

Préface 7

Avant–propos 11

Chapitre I Le *Codex Calixtinus*, témoin privilégié du *Liber sancti Jacobi* 27

A) Etude codicologique 27

1 – Le texte et son support 28

2 – Les cinq livres 30

3 – Les Scriptores 32

B) Unité interne du *Liber sancti Jacobi* et du *Codex Calixtinus* 37

C) Le contexte historico–culturel et l'élaboration du *Liber Sancti Jacobi* 40

Chapitre II Aimeri Picaud de Parthenay et la rédaction du *Liber sancti Jacobi* 59

A) L'auteur du *Liber sancti Jacobi* contenu dans le *Codex Calixtinus* n'est pas le pape Calixte II, mais un clerc français 59

B) Le prêtre Aimeri Picaud de Parthenay–le–Vieux et l'élaboration du *Liber Sancti Jacobi* 63

C) Les sources utilisées par Aimeri Picaud 67

D) Le séjour d'Aimeri Picaud au prieuré d'Asquins, près de Vézelay, et son départ pour Compostelle en 1139/1140 71

Chapitre III Deux témoins du *Liber–Codex*, les manuscrits de Ripoll et d'Alcobaça 83

A) Le manuscrit de Ripoll 83

B) Le manuscrit d'Alcobaça 87

C) Eléments pour une analyse du *Liber Sancti Jacobi* original, à partir des copies de Ripoll et d'Alcobaça 91

1 – R et A corrigent C – Scriptor I au moment de la copie 92

2 – R corrige ou améliore C – Scriptor I après la copie 93
a) R ajoute des mots en interligne 93
b) R propose des améliorations au texte de C – Scriptor I au moyen de signes 94
c) R porte des traces de correction du texte de C – Scriptor I 94
3 – R témoin de C – Scriptor I n'a pas les fautes de C – Scriptor II 95
4 – R n'a pas les fautes du Scriptor III 96
5 – R n'a pas les fautes du Scriptor IV 96
6 – A corrige C – Scriptor I 96
7 – A améliore la syntaxe de C – Scriptor I 97
8 – A améliore la formulation de C – Scriptor I 97
9 – A modifie certains passages du Pseudo–Turpin de C – Scriptor I 97
10 – A témoigne des fautes de C – Scriptor II 98
11 – A corrige C – Scriptor II 98
12 – A n'a pas les fautes de C – Scriptor III 99
13 – A n'a pas les fautes de C – Scriptor IV 99

Chapitre IV La réforme liturgique dans le livre I 105
A) Une réforme et son esprit 106
B) L'office de Saint Jacques 108
C) Les messes de Saint Jacques 110
D) Le sermonnaire 112

Chapitre V Les miracles de saint Jacques dans le livre II 133

Chapitre VI Les fêtes et les translations de saint Jacques dans le livre III 149
A) Les fêtes liturgiques 150
B) Les deux récits de la translation 156

Chapitre VII La *Chronique du Pseudo–Turpin* et son exploitation de l'épopée 165
A) Les quatre campagnes épiques antérieures à Roncevaux, selon Turpin [fol. 2–17r] 166
1 – Première expédition [chap. I–V, fol. 2–4] 166
2 – Deuxième expédition [chap. VI–VIII, fol. 4v–6r] 168
3 – Troisième expédition [chap. IX–XI début, fol. 6r–7v] 168
4 – Quatrième expédition antérieure au drame de Roncevaux [chap. XI suite – XX, fol. 7v–17r] 169

B) Le drame de Roncevaux et le retour en France, selon Turpin [fol. 17r–23v] 176
1 – La trahison de Ganelon 176
2 – Le combat de Roland et de ses hommes 177
3 – Le dernier combat de Roland 178
4 – La mort de Roland 179
5 – Les derniers combats et le retour à Aix 180
C) Le livre IV, contrefaçon ou sublimation de l'épopée ? 185
1 – L'épopée au service de l'idéal chrétien 185
2 – Une morale de circonstance 186
3 – Le livre IV devant la critique littéraire 188

Chapitre VIII L'esprit du Pèlerinage et la condition du Pèlerin dans les livres I et V 207
A) Les joies multiples de la route 208
B) Les dangers divers de la route 211
C) L'expérience du pèlerin Aimeri Picaud 214

Chapitre IX Musique et enluminure dans le *Codex Calixtinus* 221
A) Le corpus musical 221
B) Les miniatures et les enluminures 223

Annexes 233
I – Les datations 233
II – Les sources et réminiscences des citations 237

Conclusion 241

Bibliographie 245

Index des noms propres 251

Index des auteurs modernes 261

Illustrations hors–texte 265

Table des matières 267